70-GIÔÙI CHO NGÖÔØI CHÖA ÑUÛ TUOÅI THOÏ GIÔÙI.

Khi Phaät an truù taïi thaønh Xaù-veä, noùi roäng nhö treân. Baáy giôø, Tyø- xaù-khö-loäc-maãu môøi chö Taêng ôû Tinh xaù Kyø-hoaøn theo thöù töï, ñeán nhaø baø thoï trai laâu daøi. Baø cuùi ñaàu ñaûnh leã chaân chö taêng, laàn löôït ñeán choã nhoùm möôøi saùu Tyø-kheo, thaáy hoï coøn nhoû, thaân saéc meàm maïi maø coù theå boû nhaø xuaát gia, ngöôøi nöõ voán naëng loøng töø neân thaáy hoï lieàn töôûng

hoï nhö con, hôn nöõa cuõng do loøng toân kính phaùp, baø lieàn hoûi: “Khi Taêng chuùng Kyø-hoaøn khoâng cuùng döôøng, caùc Toân giaû aên ôû ñaâu?”.

Ñaùp: “Khi ñeán giôø, chuùng toâi khoaùc y, caàm baùt ñi ñeán töøng nhaø khaát thöïc”.

Baø lieàn noùi: “Naøy caùc Toân giaû, luùc naøo khoâng coù cuùng döôøng haõy ñeán nhaø con thoï trai. Töø nay veà sau heã hoâm naøo khoâng coù ngöôøi cuùng döôøng thì con seõ cuùng döôøng”.

Caùc Tyø-kheo treû nghe noùi theá, lieàn nhaän lôøi môøi, ñeán böõa khoâng coù cuùng döôøng, beøn tôùi nhaø baø thoï trai. Loäc Maãu thænh Phaät thöôøng xuyeân ñoàng thôøi cuõng thænh A-nan, neân Toân giaû A-nan haèng ngaøy ñeán nhaø baø, boãng troâng thaáy nhoùm möôøi saùu Tyø-kheo ñang thoï trai taïi ñoù. Caùc Tyø-kheo treû naøy sinh taâm phoùng tuùng noùi vôùi Loäc Maãu: “Thöa meï, thöùc aên naøy nhieàu quaù!”. Baø ñaùp: “Caùc con sôùt bôùt ñi”.

Hoï laïi noùi: “Ít quaù!”.

Baø baûo: “Caùc con haõy theâm vaøo”. Hoï cheâ laïnh, noùng, cöùng, meàm, ngoït, chua, maën, nhaït ñuû moïi caùch nhö vaäy toû söï khoâng haøi loøng.

Loäc Maãu voán coù loøng tin vaø nhieàu loøng töø neân ñaùp: “Tuøy caùc con ñoøi caùi gì thì ta cho caùi aáy”.

A-nan thaáy theá, lieàn nghó: “Neáu ñaây laø nhaø khoâng coù nieàm tin, chaéc chaén seõ khôûi taâm aùc”.

Ñoaïn, thaày ñem söï vieäc aáy ñeán baïch leân Phaät, noùi: “Laønh thay Theá Toân, mong raèng töø nay trôû ñi chôù cho treû con thoï giôùi Cuï tuùc”.

Phaät lieàn daïy: “Töø nay veà sau, ngöôøi chöa ñuû hai möôi tuoåi thì khoâng ñöôïc cho thoï giôùi Cuï tuùc”.

(383b) Laïi nöõa, khi Phaät an truù taïi thaønh Xaù-veä, noùi roäng nhö treân. Baáy giôø, hai cha con ngöôøi laåm caåm kia coù loøng tin boû nhaø xuaát gia tu haønh. Ngöôøi con laøm Sa-di, lo cung caáp caùc thöù cho naêm traêm Tyø- kheo. Caùc Tyø-kheo hoaëc ñoøi caønh döông, hoaëc ñoøi laù caây, vì quaù nhieàu ngöôøi neân khoâng theå cung caáp ñaày ñuû. Khi aáy, thaày Tyø-kheo laåm caåm suy nghó: “Ta chæ coù moät ñöùa con maø phaûi cung caáp cho naêm traêm Tyø- kheo, nhöõng yeâu saùch quaù nhieàu khoâng theå naøo cung caáp cho xueå, nhö theá naøy thì khoâng bao laâu chaéc chaén noù seõ sinh beänh. Nhöng Theá Toân cheá giôùi ngöôøi chöa ñuû hai möôi tuoåi thì khoâng cho thoï giôùi Cuï tuùc, daãu bieát laø khoâng neân, song ta haõy cho noù thoï ñeå noù ñôõ khoå”. Roài thaày môøi caùc Tyø-kheo vaøo giôùi tröôøng truyeàn giôùi Cuï tuùc cho ñöùa beù. Sau khi thoï

Cuï tuùc, caùc Tyø-kheo vaãn sai baûo nhö luùc tröôùc: “Sa-di, ñöa cho ta caønh döông, laù caây”.

OÂng lieàn noùi: “Toâi ñaõ thoï Cuï tuùc roài vì sao coøn goïi laø Sa-di?”.

Caùc Tyø-kheo hoûi: “Ai cho oâng thoï?”. Ñaùp: “Cha toâi chöù ai”.

Caùc Tyø-kheo lieàn ñem söï vieäc aáy ñeán baïch leân Phaät. Phaät beøn baûo goïi Tyø-kheo laåm caåm kia ñeán. Khi thaày ñeán roài, Phaät lieàn hoûi ñaày ñuû söï vieäc keå treân:

* OÂng coù vieäc ñoù thaät chaêng?
* Coù thaät nhö vaäy, baïch Theá Toân.
* Ñoù laø vieäc xaáu. Naøy keû laåm caåm, vì sao oâng bieát ngöôøi chöa ñuû hai möôi tuoåi maø cho thoï giôùi Cuï tuùc?

Theá roài, Phaät truyeàn leänh cho caùc Tyø-kheo ñang soáng taïi thaønh Xaù-veä phaûi taäp hoïp laïi taát caû, vì möôøi lôïi ích maø cheá giôùi cho caùc Tyø- kheo, duø ai nghe roài cuõng phaûi nghe laïi:

***Neáu Tyø-kheo bieát ngöôøi chöa ñuû hai möôi tuoåi maø cho thoï Cuï tuùc, thì phaïm Ba-daï-ñeà. Caùc Tyø-kheo neân khieån traùch Tyø-kheo naøy. Vaø ngöôøi ñaõ thoï kia khoâng ñöôïc xem laø ñaõ thoï Cuï tuùc.***

***Giaûi Thích:***

(Moät soá töø ngöõ treân ñaõ giaûi thích).

Chöa ñuû: Chöa ñuû hai möôi muøa möa, döôùi hai möôi tuoåi, ñoù goïi laø chöa ñuû hai möôi. Döôùi hai möôi muøa möa maø ñuû hai möôi tuoåi vaãn goïi laø chöa ñuû hai möôi. Döôùi hai möôi muøa möa maø quaù hai möôi tuoåi cuõng goïi laø chöa ñuû hai möôi. Sinh vaøo muøa Ñoâng roài thoï giôùi vaøo muøa Ñoâng maø chöa traûi qua heát an cö, ñoù goïi laø chöa ñuû. Sinh vaøo muøa Xuaân roài thoï giôùi vaøo muøa Xuaân maø chöa traûi qua heát an cö, ñoù goïi laø chöa ñuû. Sinh luùc tieàn an cö roài thoï giôùi luùc tieàn an cö maø chöa traûi qua heát tieàn an cö, ñoù goïi laø chöa ñuû. Sinh vaøo luùc haäu an cö roài thoï giôùi luùc haäu an cö maø chöa traûi qua heát haäu an cö, ñoù goïi laø chöa ñuû.

Khi ngöôøi aáy (ñaõ thoï giôùi roài (?)) döôùi hai möôi tuoåi maø moät nöûa soá Taêng chuùng baûo laø döôùi hai möôi, moät nöûa baûo laø ñuû hai möôi, thì moät nöûa soá ngöôøi baûo döôùi hai möôi phaïm Ba-daï-ñeà, moät nöûa baûo ñuû hai möôi khoâng coù toäi. Ngöôøi aáy ñöôïc xem laø thoï Cuï tuùc hôïp phaùp.

Khi ngöôøi naøy döôùi hai möôi tuoåi, moïi ngöôøi ñeàu baûo laø tuoåi chöa ñuû, maø cho thoï Cuï tuùc, thì taát caû ñeàu phaïm Ba-daï-ñeà. Ngöôøi naøy khoâng ñöôïc xem laø thoï Cuï tuùc hôïp phaùp.

Khi ngöôøi naøy döôùi hai möôi tuoåi, moïi ngöôøi ñeàu baûo laø tuoåi ñaõ ñuû roài cho thoï Cuï tuùc, thì taát caû ñeàu voâ toäi. Ngöôøi naøy ñöôïc xem laø thoï Cuï tuùc hôïp leä.

Ñuû hai möôi muøa möa maø döôùi hai möôi naêm, thì ñöôïc xem laø ñuû

hai möôi tuoåi. Ñuû hai möôi muøa möa, ñuû hai möôi naêm, thì ñöôïc xem laø ñuû hai möôi tuoåi. Ñuû hai möôi muøa möa, quaù hai möôi naêm, thì ñöôïc xem laø ñuû hai möôi tuoåi.

Sinh vaøo muøa Ñoâng, traûi qua an cö xong cho thoï Cuï tuùc, thì ñöôïc xem laø ñuû hai möôi tuoåi. Sinh vaøo muøa xuaân, an cö xong cho thoï Cuï tuùc, thì ñöôïc xem laø ñuû hai möôi tuoåi. Sinh vaøo luùc tieàn an cö, tieàn an cö xong cho thoï Cuï tuùc, thì ñöôïc xem laø ñuû hai möôi tuoåi. Sinh vaøo luùc haäu an cö, haäu an cö xong cho thoï Cuï tuùc, thì ñöôïc xem laø ñuû hai möôi tuoåi.

Khi ngöôøi aáy ñuû hai möôi muøa möa, nöûa soá ngöôøi baûo laø ñuû, nöûa soá baûo laø chöa ñuû, thì nöûa soá baûo chöa ñuû phaïm toäi Vieät-tyø-ni; nöûa soá baûo ñaõ ñuû voâ toäi. Ngöôøi aáy ñöôïc xem laø thoï Cuï tuùc hôïp leä. Khi ngöôøi aáy ñuû hai möôi muøa möa (roài cho hoï thoï Cuï tuùc) maø moïi ngöôøi baûo laø chöa ñuû, thì taát caû phaïm toäi Vieät-tyø-ni. Ngöôøi aáy khoâng ñöôïc xem laø thoï Cuï tuùc hôïp leä. Khi ngöôøi aáy ñuû hai möôi muøa möa, taát caû ñeàu baûo laø ñaõ ñuû, thì taát caû voâ toäi. Ngöôøi aáy ñöôïc xem laø thoï Cuï tuùc hoaøn haûo.

Neáu Tyø-kheo bieát ngöôøi chöa ñuû hai möôi tuoåi maø cho thoï Cuï tuùc, thì caùc Tyø-kheo neân khieån traùch Tyø-kheo aáy, roài baét saùm hoái toäi Ba-daï- ñeà.

Ba-daï-ñeà: Nhö treân ñaõ noùi.

Neáu coù ngöôøi ñeán xin thoï Cuï tuùc maø ñuû thaùng thì neân cho thoï Cuï tuùc; neáu chöa ñuû, thì neân baûo hoï ñôïi cho ñuû roài môùi thoï. Neáu ngöôøi aáy khoâng bieát roõ tuoåi, thì neân hoûi cha meï baø con cuûa ngöôøi aáy. Neáu hoï cuõng khoâng bieát thì neân xem mieáng vaùn ghi naêm sinh. Neáu cuõng khoâng coù, thì neân xem voùc daùng cuûa ngöôøi aáy. Khi xem, khoâng neân xem thaúng hình theå, vì neáu laø con nhaø giaøu coù thì hình theå lôùn maø tuoåi nhoû. Phaûi xem tay chaân ngöôøi aáy ñaõ coù daáu hieäu tröôûng thaønh chöa. Neáu ñaõ laøm nhö vaäy maø vaãn khoâng bieát thì neân hoûi xem thôøi tieát khí haäu ñaát nöôùc cuûa hoï naêm naøo ñöôïc muøa, maát muøa, haïn haùn, luït loäi (ñeå ñoaùn tuoåi taùc). Theá neân noùi (nhö treân).